

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

### Įškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė tvirtina, kad Direktyvos 1999/13/EB 2 straipsnio 3 ir 4 dalyse apibrėžtos sąvokos „mažas įrenginys“ ir „esminis pakeitimas“ yra būtinos, užtikrinant darnų ir veiksmingą šios direktyvos taikymą, nes jomis patikslinami tam tikrų direktyvoje numatytų kategorijų pramonės įrenginiams taikomi išsipareigojimai. Direktyva perkelta į Prancūzijos teisę su daug spragų šiuo atžvilgiu, nes atsakovė nepateikė jokio sąvokos „mažas įrenginys“ apibrėžimo, o jos pateiktu sąvokos „esminis pakeitimas“ apibrėžimu neatsižvelgta į lakiųjų organinių junginių emisijos padidėjimo slenksčius, kuriuos peržengus įrenginio pakeitimą reikia laikyti esminiu.

Ieškovė taip pat tvirtina, kad direktyvos 4 straipsnio 4 dalis, skirta išsipareigojimams dėl esamų įrenginių esminių pakeitimų, perkelta netiksliai ir neaiškiai. Naujiems įrenginiams taikomos griežtesnės taisyklės nei seniems įrenginiams, todėl, kad direktyva, kurios pagrindinis tikslas — užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą, veiktų, reikia aiškiau reglamentuoti ir tuos atvejus, kai esamas įrenginys yra iš esmės pakeičiamas.

(<sup>1</sup>) OL L 85, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk. 4 t., p. 118–139.

2008 m. spalio 13 d. *College van Beroep voor het bedrijfsleven* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *G. Elbertsen prieš Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit*

(Byla C-449/08)

(2009/C 6/19)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*College van Beroep voor het bedrijfsleven* (Nyderlandai)

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjas: G. Elbertsen

Atsakovas: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 (<sup>1</sup>) 42 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama kaip suteikianti valstybėms narėms diskreciją nustatyti 0 EUR referencinę sumą ir neskirti teisių į išmokas iš nacionalinio rezervo ūkininkui, esančiam specialioje padėtyje 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 795/2004 (<sup>2</sup>) 21 straipsnio prasme?
2. Jei į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai: Ar tuomet Bendrijos teisė nedraudžia taikyti nuostatų, kaip antai *Regeling GLB-inkomenssteun 2006* 17 straipsnio 1 dalies b punktas, pagal kurią prieš nustatant referencinę sumą, remiantis kuria paskirstomos teisės į išmokas iš nacionalinio rezervo, iš sumos, kuria padidėja papildomos išmokos investavus į gamybos pajėgumus arba įsigijus žemės, atimama 500 EUR suma?

(<sup>1</sup>) Reglamentas, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1).

(<sup>2</sup>) Reglamentas, nustatantis išsamias bendrosios išmokos schemas, pateiktos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles (OL L 141, p. 1).

2008 m. spalio 16 d. *Oberlandesgericht Düsseldorf* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Helmut Müller GmbH prieš Bundesanstalt für Immobilienaufgaben*

(Byla C-451/08)

(2009/C 6/20)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Oberlandesgericht Düsseldorf*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Helmut Müller GmbH

Atsakovė: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben